

GEMEINDE OLANG

Autonome Provinz Bozen-Südtirol

**COMUNE DI VALDAORA**

Provincia Autonoma Bolzano-Alto Adige

**Beschluss des
Gemeindeausschusses**Sitzung vom – riunione del
12.08.2026

Gegenstand:

2. Änderung des Durchführungsplanes der Wohnbauzone C1 - Erweiterungszone "Schmiedhofer" in Mitterolang: Endgültige Genehmigung

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses im üblichen Sitzungssaal einberufen.

Anwesend sind:

**Delibera della
Giunta Comunale**Uhr – ore
10:30

Oggetto:

2da modifica del piano di attuazione della zona residenziale C1 - zona di espansione "Schmiedhofer" a Valdaora di Mezzo - approvazione definitiva

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Presenti sono:

		ent. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.
Lukas Schnarf	Bürgermeister - Sindaco	X	
Christoph Reden	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco		
Katrin Jud	Gemeindereferentin - Assessore		
Elisabeth Plaikner	Gemeindereferentin - Assessore	X	
Jochen Schenk	Gemeindereferent - Assessore		
Philipp Anton Felder	Gemeindereferent - Assessore		

Schriftführer: der amtsführende Gemeindesekretär,
Herr

Segretario: il Segretario comunale reggente, signor

Manfred Mutschlechner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Christoph Reden

in seiner Eigenschaft als Vize-Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Vicesindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

2. Änderung des Durchführungsplanes der Wohnbauzone C1 - Erweiterungszone "Schmiedhofer" in Mitterolang: Endgültige Genehmigung

Der Durchführungsplan der Wohnbauzone C1 - Erweiterungszone "Schmiedhofer" in Mitterolang wurde mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 9 vom 23.03.2023 genehmigt.

Nach Einsichtnahme in den am 12.05.2026 eingegangenen Antrag von Hofer Kevin, Felder Patrick, Mittermair Magdalena, Ladstätter Miriam, Passler Magdalena, Oberegger Sarah, Hofer Florian, Lasta Lukas, Prot. Nr. 0015455, welcher folgende Änderung des Durchführungsplanes vorsieht:

- Die Nullquoten des Bauloses GW1 werden um 15 cm (von 1056,50 auf 1056,65) bzw. 30 cm (von 1055,50 auf 1055,80) angehoben.

Nach Einsichtnahme in die dem Antrag beiliegenden technischen Unterlagen vom 07.05.2026, ausgearbeitet von Dr. Arch. Frena Harald mit Büro in Bruneck.

Festgestellt, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 26.05.2026 das positive Gutachten erteilt hat.

Der Gemeindevausschuss hat mit Beschluss Nr. 327 vom 08.07.2026 das Verfahren zur Abänderung des Durchführungsplanes der Erweiterungszone C1 „Schmiedhofer“ in Mitterolang wie folgt eingeleitet und genehmigt:

- Die Nullquoten des Bauloses GW1 werden um 15 cm (von 1056,50 auf 1056,65) bzw. 30 cm (von 1055,50 auf 1055,80) angehoben.

Der Beschluss und die genehmigten Unterlagen wurden gemäß Art. 60 Absatz 2 des L.G. Nr. 9/2018 für die Dauer von 30 aufeinanderfolgenden Tagen im Bauamt zur öffentlichen Einsichtnahme hinterlegt.

Die Öffentlichkeit wurde von der Hinterlegung des entsprechenden Aktes benachrichtigt und zwar durch Bekanntmachung im Südtiroler Bürgernetz für die Dauer von 30 aufeinanderfolgenden Tagen, ab 10.07.2026.

Als weitere Maßnahme gemäß Art. 60, Absatz 2 des L.G. Nr. 9/2018 wurde die Einleitung des Verfahrens zusätzlich auf der Homepage der Gemeinde für 30 Tage veröffentlicht.

Während der genannten Frist ist kein Einwand eingegangen.

Der Durchführungsplan für die oben genannte Zone soll nun endgültig genehmigt werden.

Gemäß Art. 60 Absatz 7 des L.G. Nr. 9/2018 obliegt die definitive Genehmigung der Änderung des Durchführungsplanes dem Gemeindevausschuss,

2da modifica del piano di attuazione della zona residenziale C1 - zona di espansione "Schmiedhofer" a Valdaora di Mezzo - approvazione definitiva

Il piano di attuazione della zona residenziale C1 - zona di espansione "Schmiedhofer" a Valdaora di Mezzo è stato approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 9 del 23/03/2023.

Vista la domanda pervenuta il 12/05/2026 di Hofer Kevin, Felder Patrick, Mittermair Magdalena, Ladstätter Miriam, Passler Magdalena, Oberegger Sarah, Hofer Florian, Lasta Lukas, prot. n. 0015455, con la quale viene richiesta la seguente modifica del piano di attuazione:

- i livelli zero del lotto GW1 vengono innalzati rispettivamente di 15 cm (da 1056,50 a 1056,65) e di cm 30 (da 1055,50 a 1055,80).

Vista la relazione tecnica allegata alla domanda, del 07/05/2026, elaborata dal dott. Arch. Frena Harald con studio a Brunico.

Constatato che la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio nella seduta del 26/05/2026 ha espresso il parere favorevole con condizioni.

La giunta comunale ha approvato con propria delibera n. 327 del 08.07.2026 l'avviamento della procedura per la modifica del piano di attuazione della zona d'espansione C1 „Schmiedhofer“ a Valdaora di Mezzo come segue:

- i livelli zero del lotto GW1 vengono innalzati rispettivamente di 15 cm (da 1056,50 a 1056,65) e di cm 30 (da 1055,50 a 1055,80).

Ai sensi dell'art. 60, comma 2 della L.P. n. 9/2018, la delibera e la documentazione approvata è stata esposta al pubblico presso l'ufficio tecnico per la durata di 30 giorni consecutivi.

Del deposito del relativo atto è stata data notizia al pubblico con avviso nella rete civica dell'Alto Adige per la durata di 30 giorni consecutivi, dal 10.07.2026.

Quale ulteriore adempimento ai sensi dell'art. 60, comma 2, della L.P. n. 9/2018 inizio del procedimento è stato pubblicato per 30 giorni sul sito web del Comune.

Durante l'anzidetto periodo è stata presentata nessuna opposizioni.

Il piano di attuazione per la zona di cui sopra ora dovrà essere approvato definitivamente.

Ai sensi dell'art. 60 comma 7 della L.P. n. 9/2018 l'approvazione definitiva della modifica del piano di attuazione spetta alla Giunta comunale, a condizio-

sofern die Zustimmung der Gemeindekommission für Raum und Landschaft zur Änderung einstimmig erfolgt ist.

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9, im besonderen in Art. 60.

Nach Einsicht in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

fachliches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Manfred Mutschlechner, am 11.08.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: DbZwP7LVabOeh-JHUrD9OhXMQ6l/+Zd8tHGV0H235E/E=

ne che l'approvazione della modifica da parte della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio sia avvenuta all'unanimità.

Vista la L.P. n. 9 del 10.07.2018, in particolare l'art. 60.

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Manfred Mutschlechner, in data 11.08.2026 con l'impronta digitale: DbZwP7LVabOehJHUrD9OhXMQ6l/+Zd8tHGV0H235E/E=

buchhalterisches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Manfred Mutschlechner, am 11.08.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: Eqgl+24ldfbulpoKWIClyWaHNAGqM9Ra8vRBp7PvejU=

parere di regolarità contabile:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Manfred Mutschlechner, in data 11.08.2026 con l'impronta digitale: Eqgl+24ldfbulpoKWIClyWaHNAG-qM9Ra8vRBp7PvejU=

Aufgrund

- des geltenden einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) und des geltenden Haushaltsvoranschlages;
- der geltenden Satzung der Gemeinde Olang;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Visti

- il vigente documento unico di programmazione (DUP) ed il vigente bilancio di previsione;
- il vigente statuto del Comune di Valdaora;
- del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. n. 2 del 03.05.2018;

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. das Verfahren zur 2.ten Abänderung des Durchführungsplanes für die Erweiterungszone C1 „Schmiedhofer“ in Mitterolang gemäß technischen Unterlagen vom 07.05.2026, ausgearbeitet von Dr. Arch. Frena Harald mit Büro in Bruneck, wie folgt endgültig zu genehmigen:

Die Nullquoten des Bauloses GW1 werden um 15 cm (von 1056,50 auf 1056,65) bzw. 30 cm (von 1055,50 auf 1055,80) angehoben.

weitere folgende Unterlagen:

- Ansuchen um Abänderung
- 00 Technischer Bericht
- 01A Rechtsplan Bestand 1:250
- 01B Rechtsplan verändert 1:250
- 01C Rechtsplan Endstand 1:250
- 02A Rechtsplan Bestand 1:250
- 02B Rechtsplan verändert 1:250
- 02C Rechtsplan Endstand 1:250

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità dei voti nella forma di legge:

1. di approvare definitivamente il procedimento della 2a modifica del piano di attuazione della zona d'espansione C1 "Schmiedhofer" a Valdaora di Mezzo in conformità ai documenti tecnici allegati alla domanda, del 07/05/2026, elaborata dal dott. Arch. Frena Harald con studio a Brunico, siano definitivamente approvati come segue:

i livelli zero del lotto GW1 vengono innalzati rispettivamente di 15 cm (da 1056,50 a 1056,65) e di cm 30 (da 1055,50 a 1055,80);

inoltre la seguente documentazione:

- domanda di modifica
- 00 rapporto tecnico
- 01A piano normativo esistente 1:250
- 01B piano normativo modificato 1:250
- 01C piano normativo stato finale 1:250
- 02A piano normativo esistente 1:250
- 02B piano normativo modificato 1:250
- 02C piano normativo stato finale 1:250

03 Umweltvorbericht

2. Dieser Beschluss wird im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht. Der Plan tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung in Kraft.
3. mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.
4. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, mit eigener Abstimmung, einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt.

03 rapporto ambientale preliminare

2. Questa delibera viene pubblicata nella rete civica dell'Alto Adige. Il piano entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione.
3. il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.
4. con votazione separata la presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi del art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige all'unanimità di voti.

Der Vorsitzende – Il Presidente
Christoph Reden

Der amtsführende Gemeindesekretär – Il Segretario
comunale reggente
Manfred Mutschlechner

Gegenständlicher Beschluss wird vom 17.08.2026 bis 27.08.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Olang veröffentlicht und ist vollstreckbar geworden am:

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio-digitale del Comune di Valdaora dal 17.08.2026 al 27.08.2026 ed è diventata esecutiva in data:

12.08.2026

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183 Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. Nr. 104/2010.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della medesima delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010.